



Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion
Kantonales Laboratorium
Trink- und Badewasserinspektorat

Muesmattstrasse 19
3012 Bern
+41 31 633 11 11
info.wasser.kl@be.ch
www.be.ch/kl

Rudolf Robbi
rudolf.robbi@be.ch

Kantonales Laboratorium, Muesmattstrasse 19, 3012 Bern

Herr
Peter Hunziker
Wuhlstrasse 110 O
3068 Utzigen

Unsere Referenz: P2032 / drde
Gemeinde Vechigen

14. Dezember 2022

Untersuchungsbericht für Trinkwasser

Sehr geehrter Herr Hunziker

Am 8. Dezember 2022 wurden durch Herrn Hansueli Hauswirth, Brunnenmeister, im Rahmen der Selbstkontrolle Trinkwasserproben erhoben. Zweck der Untersuchung war die lebensmittelrechtliche Überprüfung der Trinkwasserqualität.

Angaben, Ergebnisse und Beurteilungen zu den einzelnen Proben sind aus den Beilagen ersichtlich. Daraus geht hervor, dass die Proben bezüglich der untersuchten Kriterien den Vorschriften entsprachen.

Freundliche Grüsse
Kantonales Laboratorium

Rudolf Robbi
Leiter Trink- und
Badewasserinspektorat

Gebühr: Fr. 970.00 (exkl. 7.7 % MWST), Rechnung folgt mit separater Post

Beilagen:

- Resultatblätter für folgende Probennummern / Probenahmestellen
- | | |
|----------------|----------------|
| 165482 / 20033 | 165483 / 20034 |
| 165484 / 20008 | 165485 / 20009 |
| 165486 / 20040 | 165487 / 20004 |

Resultatblatt zu Untersuchungsbericht

Kontrolle P2032, Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft, 3068
Utzigen



STS 0110

Probenbeschreibung

Probennummer 165482
Erhoben am 08.12.2022
Erhebungszeit 07.08 Uhr
Eingangsdatum 08.12.2022
Untersucht am 08.12.2022 - 12.12.2022
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20033
Bezeichnung QWPW Pflegeheim vor UV
Wasserbehandlung unbehandelt
Verwendung zur Aufbereitung als Trinkwasser
Wassertemperatur 13.3 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	nicht nachweisbar	pro ml	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.

Resultatblatt zu Untersuchungsbericht

Kontrolle P2032, Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft, 3068 Utzigen



STS 0110

Probenbeschreibung

Probennummer 165483
Erhoben am 08.12.2022
Erhebungszeit 07.10 Uhr
Eingangsdatum 08.12.2022
Untersucht am 08.12.2022 - 12.12.2022
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20034
Bezeichnung QWPW Pflegeheim nach UV
Wasserbehandlung desinfiziert
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 11.0 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	4	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.5	NTU	Richtwert: 1.0
Chlorid	5.6	mg/l	
Fluorid	Spuren nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat	19.9	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat	9.8	mg/l	
Ammonium	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium	86.2	mg/l	
Kalium	1.3	mg/l	
Magnesium	20.7	mg/l	
Natrium	4.6	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	3.00	mmol/l	
Härtegrad (französische)	30.0	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Resultatblatt zu Untersuchungsbericht

Kontrolle P2032, Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft, 3068
Utzigen



STS 0110

Probenbeschreibung

Probennummer 165484
Erhoben am 08.12.2022
Erhebungszeit 07.26 Uhr
Eingangsdatum 08.12.2022
Untersucht am 08.12.2022 - 12.12.2022
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20008
Bezeichnung Reservoir Spirche, vor UV
Wasserbehandlung unbehandelt
Verwendung zur Aufbereitung als Trinkwasser
Wassertemperatur 10.1 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	3	pro ml	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.

Resultatblatt zu Untersuchungsbericht

Kontrolle P2032, Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft, 3068
Utzigen



STS 0110

Probenbeschreibung

Probennummer 165485
Erhoben am 08.12.2022
Erhebungszeit 07.32 Uhr
Eingangsdatum 08.12.2022
Untersucht am 08.12.2022 - 12.12.2022
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20009
Bezeichnung Reservoir Spirche, nach UV
Wasserbehandlung desinfiziert
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 10.0 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	3	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.2	NTU	Richtwert: 1.0
Chlorid	5.8	mg/l	
Fluorid	Spuren nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat	16.7	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat	9.2	mg/l	
Ammonium	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium	82.6	mg/l	
Kalium	1.5	mg/l	
Magnesium	20.2	mg/l	
Natrium	4.6	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	2.89	mmol/l	
Härtegrad (französische)	28.9	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Resultatblatt zu Untersuchungsbericht

Kontrolle P2032, Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft, 3068
Utzigen



STS 0110

Probenbeschreibung

Probennummer 165486
Erhoben am 08.12.2022
Erhebungszeit 08.03 Uhr
Eingangsdatum 08.12.2022
Untersucht am 08.12.2022 - 12.12.2022
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20040
Bezeichnung DRV Schacht Aebnit, Druckleitung Aebnit/Rainweg
Wasserbehandlung desinfiziert
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 9.7 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	7	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.

Resultatblatt zu Untersuchungsbericht

Kontrolle P2032, Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft, 3068
Utzigen



STS 0110

Probenbeschreibung

Probennummer 165487
Erhoben am 08.12.2022
Erhebungszeit 07.55 Uhr
Eingangsdatum 08.12.2022
Untersucht am 08.12.2022 - 12.12.2022
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20004
Bezeichnung Schulhaus Utzigen, WC Turnhalle
Wasserbehandlung desinfiziert
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 10.3 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	1	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.